

# GEMEINDENACHRICHTEN

# Terfens



Amtliche Mitteilung · Ausgabe März 2013

## Grasausläuter 2008 in Vomperbach



Foto: Chronik Terfens

### AUS DEM INHALT:

- Gemeinderatssitzung
- Freiwillige Feuerwehr Terfens
- Männerchor Terfens
- Bundesmusikpelle Terfens
- Sportschule Terfens
- Tennisclub Terfens/Vomperbach
- Elternverein Schulgemeinschaft Terfens

- Elternverein Volksschule und Kindergarten Vomperbach
- Gemeinsame Projektwoche Volksschule Terfens und Volksschule Vomperbach
- Vogelschutzprojekt der Volksschule Terfens
- Kindergarten Terfens/Vomperbach
- Verschränkte Ganztagesklasse der Polytechnischen Schule Schwaz stellt sich vor
- Spielgruppe Kriwuskrawus

- Pensionistenverband Ortsgruppe Terfens/Vomperbach
- Lustiges Treiben am Unsinnigen Donnerstag
- Neues aus der Bücherei
- „Saubere statt Saubär“
- Eintragung Volksbegehren und Landtagswahl
- Tiroler Fahrradwettbewerb 2013
- ÖBB Unterinntalbahn
- Gratulationen/Standesfälle
- Veranstaltungen/Termine

# GEMEINDERATSSITZUNG



## Gemeinderatssitzung vom 18.3.2013

### Verzicht Gemeinderatsmandat

Frau Maria Pfurtscheller hat mit Schreiben vom 15.3.2013 schriftlich mitgeteilt, dass sie ihr Mandat als Gemeinderätin zurücklegt. Auf Grund des Familienzuwachses ist es ihr nicht mehr möglich dieses Amt auszuüben. Maria ist seit März 2010 als Gemeinderätin tätig und in den Ausschüssen für Raumordnung, Kultur- und Vereinswesen sowie Schule, Familie und Soziales vertreten. Ihre Nachfolgerin ist Frau Gemeinderätin Heidi Windisch von der Liste TOM – Terfens/Vomperbach Offen Miteinander – welche Maria schon im Zeitraum Februar 2012 bis März 2013 vertreten hat. Wir wünschen der Maria und ihrem Nachwuchs Klara sowie der gesamten Familie auf diesem Wege alles Gute. (Siehe Foto oben)

### Vereinbarung Agrargemeinschaft Teilwald-Stupbach

Am 13.7.2007 hat die Agrargemeinschaft Teilwald Stupbach eine Klage gegen die Gemeinde Terfens wegen unerlaubter Ableitung von Trinkwasser aus der Stupbachquelle (Vomperberg) eingebracht. Durch eine Grenzberichtigung kam es dazu, dass die Quelfassung der Stupbachquelle am

Vomperberg auf dem Grundstück der Agrargemeinschaft Teilwald-Stupbach stand und nicht wie in den wasserrechtlichen Bescheiden festgeschrieben auf dem Grundstück der Agrargemeinschaft Stupbach-Höbinger.

Die Gemeinde Terfens hat mit der Gemeinde Vomp schriftlich die Wasserableitung von 4,8 l/sec aus der Trinkwasserleitung auf Höhe des Gasthauses Karwendelrast für die Gemeinde Terfens und hier vor allem für die Bergfraktionen vereinbart und dazu auch einen entsprechenden Baukostenzuschuss geleistet. Diese Vereinbarung wurde auch im wasserrechtlichen Bescheid aus dem Jahre 1972 von der zuständigen Behörde beurkundet.

Nach einigen gerichtlichen Verhandlungen haben wir uns schlussendlich auf einen Vergleich geeinigt, welcher am 28.2.2013 von den Vertragsparteien unterfertigt wurde. Die Vereinbarung beginnt mit 1.1.2012 und endet mit 31.12.2091. (Siehe Foto 2)

Wir hoffen im Sinne unserer GemeindegängerInnen einen akzeptablen Vergleich gefunden zu haben.

### Vergabe Arbeiten für Inn-Hochwasserschutz

Für das Pumpwerk Riedbach wurden die Edelstahlbauarbeiten an die

Firma Forstenlechner zum Preis von EUR 64.877,25 netto und die Lieferung von Edelstahlbauteilen an die Firma BI-WAT GmbH (Bad Ischler Wassertechnik und Edelstahl-Design) mit EUR 36.286,46 netto vergeben. Der Auftrag für die Lieferung eines Stromaggregat wird an die Firma Turbo-Chargers R&I und an die Firma IGP Generatoren aus Schwaz zum Preis von EUR 34.500.- erteilt.

(Siehe Foto 3)

### Grundkauf Friedhof Vomperbach

Die Gemeinde Terfens erwirbt vom Eigentümer des Gst 607/1 eine Teilfläche im Ausmaß von 1.500 m<sup>2</sup> für eine mögliche Erweiterung des Friedhofes in Vomperbach. Diese Teilfläche ist bereits seit dem Jahr 1978 als Sonderfläche Friedhof gewidmet und mit einem Vorkaufsrecht zu Gunsten der Gemeinde Terfens belastet.

### Vereinbarung ÖBB, Gemeinde und Bodenfonds

Die ÖBB hat bei der Haltestelle in Vomperbach umfangreiche Sanierungs- und Verbesserungsarbeiten durchgeführt. So wurde unter anderem auch wegen der Schaffung einer Bushaltestelle bei der Auffahrt zur Bahnhofsiedlung der Kurvenradius geändert und die Straße in Richtung Westen verschoben.



Foto 2: Vertragsunterfertigung

Die Vereinbarung über die Grundabtretungen und die Zu- und Abschreibungen zum Öffentlichen Gut wurden nun vom Gemeinderat genehmigt.

#### **Weihnachtskrippe**

Für die Christuskirche in Vomperbach haben wir eine Weihnachtskrippe aus Stahl, gefertigt von Hr. Pataky

Herbert, angekauft. Der Pfarrgemeinderat von Vomperbach wird dafür Sorge tragen, dass die Krippe zur Weihnachtszeit aufgestellt wird.

#### **Kindergarten Vomperbach**

Für die Betreuung der Kleinkinder werden von der Firma Wehrfritz Tische und Stühle zum Preis von

EUR 903.- netto angekauft.

#### **Straßenbau- und Asphaltierungsarbeiten**

Mit der Firma Strabag, Wattens, haben wir für anstehende Kleinbauvorhaben im Jahr 2013 einen Rahmenvertrag, basierend auf das Angebot aus dem Jahr 2011, abgeschlossen.



Foto 3: Pumpwerk Riedbach



## Freiwillige Feuerwehr Terfens



Bericht: Klaus Erhart; Fotos: FF-Terfens

Bei der am Samstag den 9. März 2013 im Gasthof Waldhof stattgefundenen Jahreshauptversammlung der FF Terfens konnte Kommandant OBI Harald Hußl über ein aktives Feuerwehrjahr berichten.



### \* Mannschaftsstand der FF Terfens:

79 Aktive, 30 Reserve, 12 Jugend, 5 Patinnen

### \* 15 Einsätze mit 238 Einsatzstunden:

4 Brandeinsätze  
10 technische Einsätze  
1 Wespeneinsatz

### \* 35 Übungen mit 1191 Übungsstunden

### \* 15 Ordnungsdienste/ Verkehrsregelungen

Damit waren wir 128 Stunden unterwegs

### \* 42 Feuerwehrmitglieder haben sich in insgesamt 493 Stunden weitergebildet und Lehrgänge an der Feuerweherschule, Verkehrsschulungen und Erste Hilfe Kurse besucht.

### \* 86 Tätigkeiten verteilt auf 1714 Stunden waren die Männer in ihrer Freizeit im Dienste der Feuerwehr unterwegs. (Verkehrsregelungen, Absperrdienste, Geburtstagsfeiern, Ausschusssitzungen, Dienstversammlungen usw.)

Höhepunkt in der Öffentlichkeitsarbeit war im Berichtsjahr sicher die „Lange Nacht der Feuerwehren“, die

von der Bevölkerung sehr gut angenommen wurde.

Weiters war der Kameradschaftsausflug ins Silberbergwerk Schwaz mit unseren Frauen eine sehr nette Abwechslung.



Reservisten und aktive Kameraden aber auch unser Jungfeuerwehrmänner fuhren ins Bergwerk ein und erlebten den Zauber des Bergbaues der Vergangenheit.

Der nächste Tagesordnungspunkt waren die Neuwahlen des Kommandos. Die Wahlleitung übernahm Bürgermeister und Feuerwehrkamerad BI Hubert Hußl. Die bisherigen Funktionäre stellten sich der Wahl und wurden für die nächste Periode von 5 Jahren wieder gewählt:

**Kommandant:** OBI Harald Hußl  
**Stellvertreter:** BI Gerhard Schallhart  
**Kassier:** OV Herbert Schallhart  
**Schriftführer:** OV Klaus Erhart



Auf diesem Weg möchten wir uns für die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Terfens und die freundliche Aufnahme bei unserer Kalenderaktion im Jänner in den Ortsteilen unseres Einsatzgebietes und der großzügigen Spendenbereitschaft bei dieser Sammlung herzlich bedanken. Ohne diese Unterstützung der Bevölkerung vom Dorf, Neuterfens, Umlberg, Schlögelsbach, Mairbach, Eggen und der Weißlahn wäre der Feuerwehr Terfens vieles nicht möglich.



Die FF Terfens gratuliert ihrem Ehrenmitglied und Altkommandanten Josef Schallhart recht herzlich zum 60. Geburtstag und wünscht ihm und seiner Gattin noch viele weitere glückliche Jahre.



## Ehrungen

Im Zuge unserer Jahreshauptversammlung finden auch immer Angelobungen, Beförderungen und Ehrungen statt.



Angelobt und zum FM befördert: JFM Lukas Pfurtscbeller, JFM Lukas Hußl, PFM Christian Angerer, PFM Andreas Hußl



Zum OFM befördert:  
FM Klemens Erler, FM Markus Kiechl



Zum HFM befördert:  
OFM Werner Brüders



Roland Erhart (links) und Martin Erhart (rechts) wurden vom Abschnittskommandanten BR Karl Rinnergschwentner zum Brandmeister befördert.



Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurde HFM Heinz Hußl geehrt.



HLM Georg Erhart wurde das Verdienstzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes der Stufe II (Silber) verliehen



Weiters wurde Kommandant OBI Harald Hußl das Verdienstzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes der Stufe I (Gold) verliehen

Er ist seit 30 Jahren Mitglied im Ausschuss, und war in dieser Zeit Gruppenkdt., Zugskdt., Kdt.Stv. und ist seit 2 Jahren als Kommandant tätig.

Er war von 1972 bis 2003 (31 Jahre) Gruppenkommandant der Löschgruppe Schlägelsbach und Mitglied des Ausschusses, und ist seit 28 Jahren Fähnrich und immer da, wenn die Feuerwehrfabne unterwegs ist.



## Männerchor Terfens

Bericht: Benno Klein

Am 08.12.2012 wurden unserer Sänger Simon Arnold und Hans Hellrigl für ihre 40-jährige Tätigkeit im Chorwesen, vom Tiroler Sängerbund mit dem Ehrenzeichen in Gold mit Lorbeerkrantz ausgezeichnet.

Die Ehrung anlässlich der Jahreshauptversammlung des Männerchores im Gh. Waldhof wurde von Fr. Mag. Christa Meixner (Stellvertreterin des Obmannes des Sängerbundes Tirol) und unserem Bgm. Hußl Hubert durchgeführt.



Foto: Benno Klein

v.l.n.r.: Gottfried Köchler (Chorleiter), Fr. Mag. Christa Meixner, Hans Hellrigl, Simon Arnold, Ludwig Klingler (Obmann), Bgm. Hubert Hußl

**Wir gratulieren herzlich!**

### Der Männerchor Terfens

lädt Euch herzlich zu einem unterhaltsamen Abend unter dem Motto

*„G’sungen & G’spielt“  
am Samstag, dem 13. April 2013  
um 20.15 Uhr  
in den Rathauskeller ein.*

#### Mitwirkende:

- Chorios aus Terfens
- die Gmiatlichen (gemischte Musikgruppe)
- die zwoa Braven aus Reith i. Alpbach (Gstanzlsänger)
- Andreas Mazurides und Pirmin Klingler mit der Zieharmonika
- Männerchor Terfens

Durch das Programm führt Peter ARNOLD



## Bundemusikkapelle Terfens

Michael Kasenbacher-Schreffführer



### Frühjahrskonzert am 27. April!

Die Musikkapelle ladet alle Freunde der Blasmusik recht herzlich zum traditionellen Frühjahrskonzert ein.

**Termin ist am Samstag, 27. April 2013,  
um 20.15 Uhr im Turnsaal der Volksschule Terfens.**

Unser Kapellmeister Bernhard Klammsteiner hat wiederum ein anspruchsvolles und gleichsam unterhaltsames Konzertprogramm zusammengestellt.

Da keine Platzreservierungen möglich sind, bitten wir um rechtzeitiges Kommen.

Die Wartezeit wird eine Diashow über das vergangene Jahr verkürzen.

**Die Musikkapelle freut sich auf zahlreichen Besuch  
und wünscht Euch einen schönen musikalischen Abend!**

P.S. Nicht vergessen – unter [www.bmk-terfens.at](http://www.bmk-terfens.at): Termine, aktuelle Fotos etc.!

## Sportschule Terfens GRATULATIONEN

In der Sportschule Terfens für Taekwondo freuten sich am 4.02.2013,  
19 Vereinsmitglieder über die bestandene Gürtelprüfung!  
Alle Prüflinge erhielten den 1. bzw. den 2. Gelbgurt!

Die Sportschule Terfens ist nun 6 Monate jung und freut sich inzwischen über  
26 Vereinsmitglieder. Keiner ist zu Jung oder zu Alt jeder kann diesen tollen Sport  
ausüben und sich dabei fit halten. Ein Schnuppertraining ist jederzeit möglich.

Auf euer Kommen  
freut sich **Patrizia**



**Kontakt: 0699/12001535  
[www.heilmassage-patiz.at/  
sport](http://www.heilmassage-patiz.at/sport)**

*Abgehalten wurde die Prüfung von  
unserem Großmeister Christian Huber  
(Generalsekretär des ttdv)*





## TENNISCLUB TERFENS-VOMPERBACH

Bericht: Ines Tripold – Schriftführerin

Auch wenn es im Winter auf unserer Anlage sehr ruhig ist, bedeutet dies noch lange nicht dass der TC Terfens-Vomperbach und seine Mitglieder auch ruhen.

### KINDER - TURN- HALLENTRAINING

Unsere jüngsten Talente können ihre Koordination und Kondition im Hallentraining in der Turnhalle Vomperbach mit Trainer Christopher Schröck, unterstützt von Birgit Kluckner (Jugendwart), unter Beweis stellen. In zwei Gruppen, je nach Alter aufgeteilt, trainieren die Kinder des TC Terfens-Vomperbach jeden Mittwoch von 17 bis 19 Uhr mit viel Spaß und Freude an der Bewegung.



### TIROLER SENIOREN- HALLENMEISTERSCHAFTEN

Alljährlich finden die Tiroler Hallenmeisterschaften in der Tennishalle in Schwaz statt. Viele Mitglieder unseres Vereins kämpfen jedes Jahr um gute Platzierungen und den Gewinn eines jeden Matches. Heuer konnten wir erfreulicherweise viele Stockerplätze erreichen: **KNAPP Thomas 3. Platz Herren 40+** - **LECHNER Gert 3. Platz Herren 45+** - **SPONRING ALOIS 3. Platz Herren 50+** - **LECHNER Gert & LOINGER Bruno 3. Platz Herren Doppel 40+** (siehe Bild). Wir gratulieren unseren Mitgliedern recht herzlich für die tollen Leistungen und Platzierungen!

*Platz 3 Seniorenmeisterschaft*



### WICHTIGER TERMIN zum Vormerken: An alle Hobbygriller!

Der TC Terfens-Vomperbach sucht am Samstag, 6. Juli ab ca. 16 Uhr den Grillkönig der Gemeinde Terfens. Eine Jury wird das Gegrillte bewerten. Auskünfte und Anmeldung bei der Tennisoase Weißlahn!

Alle weiteren Termine der Tennissaison 2013, sowie laufende Neuigkeiten können auf unserer Homepage [www.tc-tv.net](http://www.tc-tv.net)

## VEREINSKEGELN

Am Freitag, dem 11. Januar kegelte der TC Terfens-Vomperbach im Föhrenhof auf höchstem Niveau. Das sportliche Talent, sowie der nötige Ehrgeiz waren eindeutig zu erkennen. Teilweise hat es gar nicht mehr aufgehört zu klingeln: „Schon wieder a Fackl – schon wieder a Kranzl“. Die gut 20 anwesenden Mitglieder lieferten sich spannende Runden und natürlich kam auch der Spaß nicht zu kurz.



*Kegeln Gruppe Damen*



*Kegeln Gruppe Herren*

## SPORTBALL

Nach einem Jahr Pause fand am Samstag, 19. Januar, wieder unser Sportball im Rathauskeller Terfens statt. ZILLERTAL PUR sorgte für die richtige Stimmung und brachte die Gäste zum Tanzen und Feiern. Auch wenn die Besucherzahl heuer nicht ganz so hoch wie 2011 war, fehlte es diesem Ball an Nichts. Weinbar, gute Speisen, freundliche Bedienung, gute Musik, gut gelaunte Gäste... Was will man mehr?! **An dieser Stelle möchten wir allen unseren fleißigen Mitgliedern, die tatkräftig mitgeholfen haben, herzlich danken! Ohne deren Mitarbeit wäre ein solcher Ball nicht möglich!**



## VEREINSRODELN

Am Samstag, dem 23. Februar, trafen sich Mitglieder zum gemeinsamen Rodeln in der Loas. Der viele Schnee und die guten Verhältnisse brachten viel Spaß und Freude am Vereinsausflug.



## WICHTIGES ALLGEMEINES

Da die lauten Züge ja nun alle im Tunnel fahren, wird es auf unserer Anlage im heurigen Jahr sehr ruhig werden. Einem erholsamen und schönen Freizeitvertreib für Groß und Klein steht somit nichts mehr im Wege!

Seit der EURO-Einführung gab es in unserem Verein keine Erhöhung der Mitgliedsbeiträge, Spielgebühren, Saisonkarten, usw. Ab der heurigen Saison gibt es auch einen neuen Lehrlings-/Schüler-/Studententarif in dem nur die halbe Spielgebühr zu bezahlen ist. Ein kurzer Auszug unserer Beiträge: 20,-€ Mitgliedsbeitrag, 100,-€ Spielgebühr für Mitglieder, 200,-€ Gesamtpaket (Mitgliedschaft + Spielgebühr) für Paare, 10,-€ Gesamtpaket für Kinder unter 16 Jahren, 34,-€ Gesamtpaket für Jugendliche von 16-18 Jahren,.... Alle weiteren Beiträge etc. sind auf unserer Homepage einzusehen.

Und auch heuer freut es uns wieder rund 100 Mitglieder in 8 Mannschaften für die Tiroler Mannschaftsmeisterschaft im Frühjahr gemeldet zu haben!



## Elternverein Schulgemeinschaft Terfens

Bericht: Monika Klingenschmid; Fotos: EV-Terfens

Nach dem Motto „Gutes tun zu Weihnachten“ verkaufte der Elternverein am 08. Dezember 2012 Zillertaler Krapfen und selbstgebackene Weihnachtskekse. **Vielen Dank** an alle Mamas und Omas für die zahlreichen Keksspenden, sowie dem Elternverein Vomperbach, der diese für uns beim Adventmarkt in Vomperbach verkaufte. Mit dem Reinerlös von **€ 600,00** leisten wir einen kleinen Beitrag zur Anschaffung eines neuen Rollstuhles für Dominik Klammsteiner.



vorne Dominik hinten v.l.n.r.: Erika Klammsteiner (Mutter), Roswitha Messner (Kassier), Astrid Nocker (Obfrau)

Beim diesjährigen Kinderfasching traf sich Groß und Klein im Dschungel der Volksschule. Gorilla Bernhard holte uns mit seinen Bananen bei der Schule ab und zog mit uns zum Dorfplatz. Dort konnten sich die zahlreich maskierten Kinder auf einer Rampe den vielen Zuschauern präsentieren und wurden dabei umrahmt von der Musikkapelle mit ihrem Banana Boat Song sowie dem Aufmarsch der Schellenschlager.



Die Kälte ließ uns dann bald alle ins Schulhaus ziehen, wo im Turnsaal die Kindergarten- und Schulkinder mit Ihren Tanz- und Musikeinlagen begeisterten. **Ein großer Dank** für die gelungenen Darbietungen den Kindern, sowie dem Kindergarten- und Lehrerteam für das Einstudieren.



Im Anschluss genossen die vielen Besucher die von den Müttern bereiteten Köstlichkeiten, tratschten bei Kaffee und Kuchen oder ließen sich ein Glaserl an der Bar schmecken! Währenddessen vergnügten sich die Kinder im Turnsaal mit verschiedenen Spielen und bei der Theateraufführung „Mama, Papa, Knirps“.



Auch die Tombola bescherte mit der gezogenen Farbe „grün“ wieder vielen Teilnehmern Gewinnerglück.

Ein besonderer Dank ergeht an unsere zahlreichen Spender, die uns sehr großzügig Tombolapreise zur Verfügung stellten. Ein herzliches Vergelt's Gott für die köstlichen Kuchenspenden und die vielen freiwillig geleisteten Stunden, die dieses Fest ermöglichten, sowie an die Musikkapelle, den Schellenschlagern und der Freiwilligen Feuerwehr, die alljährlich für unsere Sicherheit sorgt und nicht zuletzt all jenen, die der Einladung zum Kinderfasching folgten.

Der Reinerlös aus dieser Veranstaltung kommt wie jedes Jahr den Kindergarten- und Volksschulkindern für diverse Projekte zugute! Noch mehr Fotos dazu gibt's auf der Homepage der Volksschule sowie der Gemeinde!!!

Am Unsinnigen Donnerstag war der Elternverein erneut im Einsatz. Eine Herde „Zebras“ machte das Dorf mit dem „Mobilen Zebrastreifen“ ein wenig sicherer und begeisterte mit Michael Jackson's Song „Black and White“.



Auch die Ferien konnten die Matschgerer des Elternvereins nicht vom Narrentreiben abhalten und so ließen die „Terfner Schihaserln“ den Fasching beim Kinderfasching in Vomperbach ausklingen.



## Alaska Multivisionsshow 2013



Der Elternverein Terfens und die Spielgruppe Kriwuskrawus laden zu einer Benefizveranstaltung zur Anschaffung eines neuen Rollstuhles für Dominik Klammsteiner am 10. Mai 2013 um 20.00 Uhr in den Rathauskeller Terfens ein!  
Eintritt: Freiwillige Spenden

Jakob und Christine Prantner aus Axams bereisen seit 12 Jahren den Westen Kanadas, Teile der USA und Alaska mit einem Minivan, dem Zelt und einem Kajak. Viele Bilder von beeindruckenden Gegenden und unzählige, großartige Tierbeobachtungen haben sie in einer 100 Minuten langen Show zusammengefasst. Das Ehepaar Prantner bietet keine Daten und Fakten, sondern will mit allen Interessierten in die beeindruckende Welt Alaskas eintauchen, gemeinsam zur Ruhe kommen, den Alltag für kurze Zeit vergessen und die Impressionen genießen.



## Elternverein Volksschule und Kindergarten Vomperbach

Bericht: Sabine Loinger Obfrau; Foto: EV-Vomperbach



Beim heurigen Faschingsdienstag fand in Vomperbach unter dem Motto „Tirol isch lei oans“ der Fasching seinen Ausklang. Der Kinderumzug, organisiert von der Jugendchorleiterin Ilse Eder und der 1. Narrengilde Vomperbach, wurde trotz Ferien von zahlreichen Kindern und Eltern sehr gut angenommen.

Während die Eltern gemütlich bei Kaffee und Kuchen in der Aula sitzen konnten, verzauberte der Magier Ernesto die Kinder in der Turnhalle. Bei der anschließenden Kinderdisco tobten sich die kleinen „Faschingsnarren“ noch richtig aus.

Als Obfrau des Elternvereines Vomperbach war dies mein letzter Fasching, den ich zu organisieren hatte. Daher ist es mir ein besonderes Anliegen, mich bei allen Helfern/innen zu bedanken.

Ein ganz besonderer Dank gilt der Fa. Lang-Hannes Kronthaler für die großzügige Spende, sowie Restaurant Föhrenhof-Thomas Prankl, der uns die Würstl spendiert hat.

Ein großer Dank auch an unsere Musikkapelle unter Kappelmeister Bernhard Klammsteiner, die Gemeindearbeiter und der Freiwilligen Feuerwehr Vomperbach.

Alles in allem war es ein gelungener Fasching, den ich gerne in netter Erinnerung behalten werde.



## Gemeinsame Projektwoche Volksschule Terfens und Volksschule Vomperbach

Unter dem Motto „Xund leben“ fand vom 04.02. bis 08.02.2013 eine Projektwoche der VS Vomperbach und der VS Terfens mit 82 Kindern in der VS Terfens statt. Initiiert wurde dieses Projekt von den beiden Direktorinnen Marion Schallhart-Sanin und Carina Zaudtke.

Im Mittelpunkt stand die Gesundheitsförderung durch Sport. Die Schulkinder bekamen unter anderem einen theoretischen Input (gesunde Ernährung, richtiges Sitzen, Gewichtscheck und schonendes Tragen der Schultaschen), wobei der praktische Teil (Erlebnisparkours, Stationenbetrieb Olympia) überwog. Dabei wurden die SchülerInnen unter anderem vom „Xund ins Leben Team“ und den Lehrpersonen unterstützt.

Am Ende der Woche fand ein Abschlussfest statt, wo

auch Fachinspektorin Dipl. Päd. Ladstätter, der Bürgermeister, die Sponsoren und die Eltern herzlich eingeladen waren.

Ohne die finanzielle Unterstützung der TGKK, der Gemeinde Terfens und den beiden Elternvereinen Terfens und Vomperbach wäre diese Projektwoche nicht möglich gewesen. Besten Dank dafür!



## Vogelschutzprojekt der Volksschule Terfens

Bericht und Foto: Karl Puelacher-Vogelschutzprojekt

### Tolles Vogelschutzprojekt



Viel Begeisterung, Zeit und Arbeit steckt hinter der Idee, Vogelnistkästen zu bauen und sie dann Schulkindern zu schenken. Eine Anzahl heimischer Betriebe hat diese Aktion unterstützt, indem sie die Patenschaft für einen oder mehrere Nistkästen übernahmen. Die Nistkästen wurden speziell für Blau-Tannen und Schwanzmeisen gebaut.

**Folgenden Firmen herzlichen Dank für die Unterstützung!**  
 Ing. Hans Lang GmbH  
 ARGE Alptransit Brenner  
 Justina Wehle Möbeltischlerei  
 INSOFT Datenverarbeitungs GmbH  
 Lieb Transport  
 Anonymer Spender





## Kindergarten Terfens/Vomperbach

Vom 28.01.2013 bis 01.02.2013 hatten wir eine ganz tolle Schiwoche am Weerberg. Am letzten Tag konnten wir unser Können unter Beweis stellen. Da uns viele Gäste und unser Bürgermeister Hubert Hußl kräftig angefeuert haben, gab es nur 1. Plätze.



Die Faschingsfeier im Kindergarten Vomperbach war mit viel Spaß und Aktion verbunden. Die kleinen Faschingsnarren und ihre „PINGUINANTEN“ verbrachten einen lustigen Vormittag.

Wir möchten dem Erler Klaus ein ganz herzliches DANKESCHÖN sagen für die super guten Krapfen, die er unseren Kindern spendierte!

*Das Kindergartenteam Terfens und Vomperbach*



Wir möchten uns bei unseren Sponsoren für die finanzielle Unterstützung herzlich bedanken.

Mössmer Alexander, Tiroler Versicherung, Raiba Kolsass, Fa. Stransky, Fa. Lang, Sparkasse Schwaz, Nah & Frisch Erler, Fa. Insoft, Gebrüder Wehle, Fa. Kandler, Mauracher Alois.



Nah & Frisch ERLER  
Karwendelweg 1,6123 Vomperbach  
Tel.: 05242/71222



DANKEN!!

## Kindergarteneinschreibung

### Kindergarten Terfens

Mittwoch, den 10.04.2013  
von 09.00 bis 11.00 Uhr

### Kindergarten Vomperbach

Mittwoch, 10.04.2013  
von 14.00 bis 15.00 Uhr

Außerdem können bei der Einschreibung die Kindergartenkinder auch für die Nachmittags- und Ferienbetreuung angemeldet werden. Kann der Termin nicht wahrgenommen werden, bitten wir um telefonische **Terminvereinbarung 0676/840533-700 (KG Terfens), 0676840533-702 (KG Vomperbach)**

*Mitzubringen sind Impfpass und Geburtsurkunde*

Die Kindergartenleitung, Eveline Weinseisen und Susi Steinlechner

## Verschränkte Ganztagesklasse der Polytechnischen Schule Schwaz stellt sich vor



Bericht: Dipl.-Päd. DI (FH) Heiko Kromp

Die Polytechnische Schule Schwaz geht in diesem Schuljahr neue Wege – eine der vier Klassen wird als verschränkte Ganztagesklasse geführt.

Dabei werden die Vorzüge der Polytechnischen Schule wie zB. umfassende Berufsorientierung, Unterricht in Kleingruppen in Fachbereichen, berufsspezifische Exkursionen und Betriebsbesuche, bestmögliche Vorbereitung auf die Lehre, Berufspraktische Wochen u.v.m. um ein von Bildungsexperten aktuell gefordertes Angebot bereichert: In der Ganztagesklasse wechseln sich Unterricht, Lern-, Ruhe- und Freizeitphasen sinnvoll zwischen 07:45 und 16.40 Uhr ab. In der verschränkten Ganztagesklasse können alle Hausübungen und Lernaufgaben unter professioneller pädagogischer Aufsicht erledigt werden. Auch soziales Lernen und Sprachförderung kommen nicht zu kurz. Außerdem bleibt Zeit für Erholung, gesundes Essen, das tageweise von den SchülerInnen selbst zubereitet wird, Sport, Musik, Theaterpädagogik u.v.m. Die PTS Schwaz versucht die Interes-



sen der SchülerInnen zu wahren, indem auf ihre Bedürfnisse und Wünsche im Freizeitbereich bestmöglich eingegangen wird, so dass auch sinnvolle Freizeitaktivitäten gemeinsam ausprobiert werden können. Innovative Unterrichtsformen wie Projektunterricht, Stationsbetrieb, offenes Lernen und schülerzentriertes Lernen in allen Klassen helfen schwächeren SchülerInnen, ihre Lerndefizite aufzuholen, gute SchülerInnen können so zB auf die Lehre mit Matura vorbereitet werden.

Im Mai können heuer 20 Jugendliche ihre erste „Auslandserfahrung“ sammeln. Sie fahren zur Partnerschule nach Portugal, um sich dort mit ihren KollegInnen aus den Niederlanden, Polen, der Türkei, Griechenland und Portugal auszutauschen. Die PTS Schwaz ist auf Orientierung und Unterstützung, Aktivierung und Herausforderung der SchülerInnen ausgerichtet, dadurch verbessern sich häufig die Motivation und die Schulfreude und ganz nebenbei meist auch die Noten.



## Spielgruppe Kriwuskrawus

Bericht: Silvana Schmid, Schriftführerin

### Die Zebras waren los...



... beim Damenkränzchen gingen dieses Jahr wieder viele Mitglieder der Spielgruppe mit und sorgten mit ihrem Auftritt für gute Unterhaltung. Die Herde mit 17 Zebras tobte sich bei der guten Stimmung aus und kehrte nach einem langen Abend wieder in ihre „Stallungen“ zurück.

Unser offener Treffpunkt, der jeden Montag (außer Feiertage und Ferien) von 9.00-11.00 Uhr im Spielgruppenraum stattfindet wird sehr gut angenommen. Die Eltern können sich dort mit anderen Eltern austauschen während die Kinder miteinander spielen und schon erste Freundschaften knüpfen können.



In unserer Spielgruppe werden Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren an 4 Vormittagen jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr betreut. 2 Betreuerinnen bieten ihnen einen strukturierten Ablauf mit diversen Angeboten wie spielen, basteln, singen und bewegen an.

Wir bieten die Möglichkeit einer sanften Eingewöhnung im Rahmen eines Probemonates. Das heißt, dass die Eltern ihre Kinder zunächst in die Spielgruppe begleiten und sich dann nach und nach zurückziehen. So können die Betreuerinnen eine vertrauensvolle Beziehung aufbauen und man kann in dieser Zeit sehen, ob das Kind sich innerhalb einer Gruppe von gleichaltrigen Kindern wohl fühlt und die Spielgruppe weiter besuchen möchte.



Anmeldungen für das Herbstsemester und Schnuppertermine zum Kennenlernen können jederzeit telefonisch bei **Verena Huber** oder **Sabine Wiedmann** unter **0676 / 840533704** vereinbart werden.

[www.kriwuskrawus.at](http://www.kriwuskrawus.at)

## Pensionistenverband Ortsgruppe Terfens/Vomperbach

### Jahreshauptversammlung

Bericht: Albin Turozzi,  
Foto: Pensionistenverband

Am 19. Februar fand im Gh. Föhrenhof die 58. Jahreshauptversammlung statt. Der Obmann Richard Waibl konnte 63 Mitglieder, den Bürgermeister den Bezirksobmann und zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Nach dem Totengedenken berichtete Richard über die zahlreichen Ausflüge und Veranstaltungen. Diese zu organisieren ist stets mit Freude verbunden, da immer großes Interesse und Zuspruch

herrscht. Auch über geplante Aktivitäten in diesem Jahr gab der Obmann einen kleinen Vorgeschmack. Nach dem Bericht der Kassiererin gab der Kassaprüfer bekannt, ein ordentlich und korrekt geführtes Kassabuch vorgefunden zu haben. Die Ehrungen nahm der Bezirksobmann Alfred Oberkofler vor. Burgi Erler, Maria Schweiger und Anna Duller wurden für **10 Jahre**, Juliane Cottogni und Monika Haid für

**15 Jahre**, Hanni Bock und Anna Jennewein für **20 Jahre**, Elsa Lucancic, Frieda Steinlechner und Georg Steinlechner für **25 Jahre** treue Mitgliedschaft geehrt.

Am Ende bedankte sich der Obmann im Namen der Mitglieder bei der Gemeinde für die Unterstützung und den Anwesenden für ihr reges Interesse und ließ somit diesen Nachmittag ausklingen.



Ehrungen



Foto 1: v.l.n.r.: Bezirksobmann Alfred Oberkofler, Maria Schweiger, Burgi Erler, Anna Duller, Bgm. Hubert Hußl, Obmann Richard Waibl

Foto 2: v.l.n.r.: Hanni Bock und Juliane Cottogni

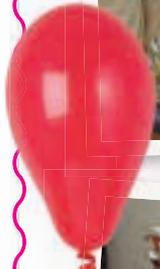
Foto 3: Ehrung Anna Jennewein

Foto 4: BU: v.l.n.r.: Georg Steinlechner, hinten Frieda Steinlechner, Monika Haid, Elsa Lucancic



Lustiges Treiben am

# Unsinnigen Donnerstag





## NEUES AUS DER BÜCHEREI

*In Gedenken an unseren*

*Altbischof Reinhold Stecher*

*haben wir für Sie folgende Bücher zum Ausleihen:*

*Ein Singen geht über die Erde*

*Werte im Wellengang*

*Heiter-sinnlich rund um den Hirtenstab*

*Eine Besonderheit ist auch eine  
Originaltonbandaufnahme auf CD  
aus dem Jahre 1994*

*„Leidensgeschichte Jesu einmal anders“*

*Auf euren Besuch freut sich das Büchereiteam*



Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage [www.terfens.bvoe.at](http://www.terfens.bvoe.at)



## Daten zum Stichtag 01.01.2013

Einwohner mit Hauptwohnsitz.....	2.109
Einwohner mit Nebenwohnsitz.....	83
davon weiblich.....	1.061
davon männlich.....	1.131
Nicht Österreicher.....	149

## Standesfälle 2012

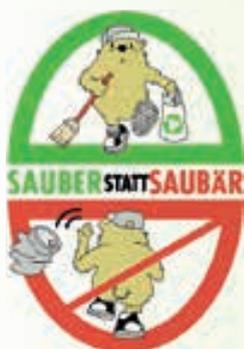
Geburten:.....	24
<i>davon 15 Mädchen und 9 Buben</i>	
Sterbefälle:.....	5
Hochzeiten:.....	11
Scheidungen:.....	2

## Saisonkarte 2013 für Badensee Weißlahn

ab dem dritten Lebensjahr gratis für alle Einwohner mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Auch heuer gibt die Gemeinde Terfens wieder an alle Einwohner mit Hauptwohnsitz kostenlos eine Saisonkarte für den Badensee Weißlahn aus. Alle jene welche bereits im Vorjahr eine Saisonkarte erhalten haben, können diese mit einem Pickerl für das Jahr 2013 verlängern.

Dieses Pickerl ist beim Kassier Badensee oder im Gemeindeamt zu den Öffnungszeiten erhältlich.

Alle Gemeindebewohner die noch keine Saisonkarte besitzen bitten wir, diese Karte beim Gemeindeamt abzuholen.



## „Sauber statt Saubär“ Großer Frühjahrsputz 6. April 2013

Es ist wieder einmal so weit und wir wollen gemeinsam unser Gemeindegebiet beim traditionellen Frühjahrsputz sauber machen.

Ganz besonders freuen wir uns über Familien, Vereine, Kinder und Jugendliche die bei dieser Aktion mitmachen.

Also Termin vormerken und dabei sein!

**Samstag, 6. April 2013**

### Treffpunkt:

9.00 Uhr Feuerwehrhaus Terfens

9.00 Uhr Feuerwehrhaus Vomperbach

**Nach getaner Arbeit sind alle zu einer zünftigen Jause eingeladen.**

**Für Euer Mitmachen schon heute ein großes Dankeschön!**





## STRAUCHSCHNITTABFUHR

Die Kompostsammelstellen werden wieder **jeden Samstag, ab 6. April 2013** zu folgenden Zeiten angefahren.

### TERFENS

**Bahnhof Tischlerei Wehle**

10.00 Uhr bis 10.10 Uhr

**Neuterfens Auffahrt Waldhof**

10.15 Uhr bis 10.25 Uhr

**Dorf Kirchplatz**

10.30 Uhr bis 10.40 Uhr

### VOMPERBACH

**Feuerwehrhaus**

11.00 Uhr bis 11.10 Uhr

**gegenüber Christuskirche**

**Vomperbach**

11.15 Uhr bis 11.25 Uhr

**Bahnhofsiedlung (Stublerwald)**

11.30 Uhr bis 11.40 Uhr.

Wir bitten Sie persönlich bei der Übergabe dabei zu sein!

**Direktabholung:** Wenn Sie eine Strauchschnittabholung von zu Hause wünschen, wenden Sie sich bitte an:

**Alois Höger (0664/1222353) Kosten per Fahrt je nach Vereinbarung!**

# TAFEL VOMP



**Sozialzentrum Vomp**  
**Jeden Freitag, 15:00 bis 16:00 Uhr**

Das Rote Kreuz Schwaz hat es sich - gemeinsam mit lokalen Partnern - zum Ziel gemacht, Überschuss und Mangel zusammenzuführen.

Rot-Kreuz-Mitarbeiter sammeln Lebensmittelpenden von lokalen Geschäften und Betrieben, sortieren diese und bieten sie jenen Menschen kostenlos an, die diese dringend benötigen.

Bezugsscheine für die Tafel werden in jedem Gemeindeamt ausgestellt.

**05242 62598-0**  
**[www.rotekreuz-schwaz.at](http://www.rotekreuz-schwaz.at)**

## NOTAR- SPRECH- STUNDEN §

Kostenlose Sprechstunden mit Herrn Notar Dr. Leonhard Hechenblaickner aus Schwaz jeweils am Montag von 17.00 bis 18.00 Uhr zu folgenden Terminen im Sitzungssaal der Gemeinde:

**22.04.2013**

**01.07.2013**

**14.10.2013**

Es werden **Auskünfte zu folgenden Themen gegeben:** Übergabe, Schenkung, Kauf, Grunderwerbssteuer, Dienstbarkeiten, Grundbuch, Betriebsübergaben, Testament, Verlassenschaftssteuer, Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht.

**Die Bevölkerung wird eingeladen, von diesem Angebot Gebrauch zu machen.**

**Keine Voranmeldung erforderlich!**

## Eintragung Volksbegehren

### „Demokratie Jetzt“ und „gegen Kirchenprivilegien“

von Montag, 15. April bis (einschließlich) Montag 22. April 2013

Eintragungsberechtigt sind alle Frauen und Männer, die die österr. Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebietes den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragungszeitraumes (22. April 2013) das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind. Stimmberechtigte, die Ihren Hauptwohnsitz nicht in dieser Gemeinde haben, benötigen zur Ausübung ihres Stimmrechtes eine Stimmkarte.

Eintragungen können an nachstehend angeführten Tagen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag	15. April 2013 von	08.00 bis 20.00 Uhr
Dienstag	16. April 2013 von	08.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch	17. April 2013 von	08.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	18. April 2013 von	08.00 bis 20.00 Uhr
Freitag	19. April 2013 von	08.00 bis 16.00 Uhr
Samstag	20. April 2013 von	09.30 bis 11.30 Uhr
Sonntag	21. April 2013 von	09.30 bis 11.30 Uhr
Montag	22. April 2013 von	08.00 bis 16.00 Uhr

# Landtagswahl Tirol

Zur Landtagswahl Tirol erhält jeder Wahlberechtigte eine Amtliche Wahlinformation durch die Post zugestellt (siehe Abbildung). Diese Amtliche Wahlinformation bildet somit die Grundlage für die Abgabe Ihrer Stimme.

## Wahltag ist Sonntag, der 28. April 2013.

**Nehmen Sie zur Wahl bitte den gekennzeichneten Abschnitt der Amtlichen Wahlinformation (Wählerverständigungskarte) und ein Ausweisdokument mit.**

Sollten Sie an diesem Tag verhindert sein, haben Sie die Möglichkeit eine Wahlkarte zu beantragen.

Die entsprechende Anforderungskarte erhalten Sie ebenfalls mit der Amtlichen Wahlinformation.

Falls Sie über einen Internetzugang verfügen, besteht auch die Möglichkeit, die Antragstellung online über „[www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at)“ durchzuführen.

### Wichtig:

- Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!
- Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online Anträge ist der 24.04.2013, für persönlich in Ihrer Gemeinde eingebrachte Anträge der 26.04.2013 12:00 Uhr.
- Die Wahlkarte muss bis zum 26.04.2013 bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen
- Die Wahlkarte kann bis zum 26.04.2013, in einem Tiroler Gemeindeamt (während der Amtsstunden) abgegeben werden.
- Die Wahlkarte kann in einem Wahllokal, das Wahlkarten annimmt, während der Öffnungszeiten des Wahllokals abgegeben werden.



Eine detaillierte Beschreibung zur Vorgehensweise ist in der Amtlichen Wahlinformation enthalten. Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter in Ihrem Gemeindeamt jederzeit gerne zur Verfügung.

# FRÜHSCHOPPEN

## AM 26. MAI 2013 AB 11.00 UHR

beim Bürogebäude der Fa. Lang in Vomperbach mit dem Motto  
„Gewerbe Vomperbach stellt sich vor“.

Es werden wieder zahlreiche Betriebe aus der Umgebung vor Ort sein.  
Für Unterhaltung, Speis und Trank wird gesorgt.  
Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Unternehmer.

### Frühjahrskurs für alle Hunderassen – SVÖ OG Weer:



Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr und Samstag ab 15.00 Uhr freuen wir uns wieder Kurs-  
teilnehmer für unseren Frühjahrskurs begrüßen zu dürfen. Wenn Ihr unter fachkundiger,  
gewaltfreier Anleitung lernen wollt mit eurem Hund richtig zu kommunizieren und umzuge-  
hen, dann seid Ihr bei uns richtig

**Wir bieten: WELPENKURS** – in der Welpenzeit bilden sich die Charaktereigenschaften  
(Prägung und Sozialisation), ein artgerechter Umgang mit positiver Welpener-  
ziehung und Prägung wird dem Welpenbesitzer vermittelt.

**UNTERORDNUNG** – der Hund lernt im Rahmen der Hundeeziehung das  
Ausführen verschiedener Kommandos, der Hundeführer lernt diese Komman-  
dos dem Hund auf eine verständliche Art und Weise zu geben.

**AGILITY** – neben Spaß und Bewegung ein umfangreiches Erziehungstrai-  
ning, dass nur bei guter Kommunikation zwischen Hundeführer und Hund  
bewältigt werden kann.

*Am 26. Mai kommen freut sich SVÖ OG Weer*

### Ein Aufruf an all jene Hundebesitzer die sich noch nicht an die Verordnung – Kurzeinenzwang und Hundekotaufnahmepflicht halten

Immer häufiger sorgt die Problematik von Hundekot auf unseren Stra-  
ßen, Feldern, Gärten und Spielplätzen für Diskussionen und Unfrieden  
zwischen den Hundebesitzern und der übrigen Bevölkerung. Vielen Hun-  
debesitzern ist offensichtlich nicht bewusst, wie gefährlich Hundekot  
für Mensch und Tier sein kann, denn er ist Überträger von Wurmer-  
krankungen (Fuchsbandwurm, Spulwurm, Hakenwurm, etc.), die auch  
beim Menschen schwere gesundheitliche Schäden hervorrufen können.  
Besonders gefährdet sind spielende Kinder, für die ein herumliegender  
„Hundehaufen“ eine wirkliche Gefahr darstellt. Ganz ungünstig wirkt  
sich Hundekot natürlich auch dann aus, wenn er über die Wiesen und  
Felder in das Futter des Viehs gelangt. Auch auf Wegen und Gehsteigen  
werden „Hundstrümmerl“ zum Ärgernis. **Die dafür benötigten Gassi-  
säcke erhalten Sie kostenlos bei der Gemeinde.**



## ÖBB Unterinntalbahn



Infrastruktur

### Auszug Bericht: Vorstand ÖBB-Infrastruktur

Am 9. Dezember 2012 haben die ÖBB nach neunjähriger Bauzeit mit der neuen Unterinntalbahn eine der modernsten Europas erfolgreich in Betrieb genommen. Wie für alle Neubaustrecken, wurde auch die Hochleistungsstrecke durch das Unterinntal mit dem modernsten Zugsicherungssystem ETCS Level 2 (European Train Control System) ausgerüstet.

Ein wesentliches Kriterium für den Bau der neuen 40 Kilometer langen Hochleistungsstrecke zwischen Kundl/Radfeld und Baumkirchen war die Verringerung der Verkehrsbelastung des stark betroffenen Inn-tals. Zum Schutz der Bevölkerung vor Lärm und Erschütterung wur-

den mehr als 34 Kilometer der neuen Bahn in Tunnels, Wannen und in einer Galerie verlegt, die Gleise in den Tunnels auf elastischen Lagern und offene Streckenabschnitte durch Lärmschutzpaneele abgeschirmt.

Vor allem in den Nachtstunden gibt es bereits eine spürbare Entlastung für die Anrainer: 3 von 5 Güterzügen fahren in der Nacht statt auf der Bestandsstrecke nun auf der Neubaustrecke. Mitte 2013 werden es nachts bereits 4 von 5 Güterzügen sein. Das bedeutet eine spürbare Entlastung für die Bevölkerung entlang der Bestandsstrecke.

Wir haben für die betroffenen Gemeinden und Anrainer die gute Nach-

richt, dass die sukzessive Verlagerung von der Bestandsstrecke auf die neue Hochleistungsstrecke nach den ersten zwei Monaten sogar rascher als geplant stattfindet. Zusätzlich hat die ÖBB-Infrastruktur auch noch einen monetären Anreiz für alle Eisenbahnunternehmen geschaffen: Durch eine deutliche Absenkung des Benützungsentgeltes auf der Neubaustrecke sollen weitere Güterzüge auch durch den Kostenvorteil auf die neue Strecke wechseln.

Drei von vier der verbleibenden Züge auf der Bestandsstrecke sind Personenverkehrszüge und kommen damit – im Sinne attraktiver Mobilität – direkt der Bevölkerung Ihrer Region zugute.



Die Fotos, ausgestellt vom Archiv Team, sind im Schaukasten der Gemeinde zu besichtigen. Danke an das Archiv-Team.



## Tiroler Fahrradwettbewerb 2013

  
**FAHRRAD  
WETTBEWERB**  
[www.tirolmobil.at](http://www.tirolmobil.at)

### Auf in die Radsaison mit dem Fahrradwettbewerb

Die Radsaison wird heuer am 15. März mit dem Startschuss zum Tiroler Fahrradwettbewerb eröffnet. Land Tirol und Klimabündnis Tirol schreiben die landesweite Klimaschutzinitiative 2013 bereits zum dritten Mal aus. Auch unsere Gemeinde nimmt als Veranstalter am Wettbewerb teil.

Unter dem Motto „Radeln für den Klimaschutz!“ geht der Tiroler Fahrradwettbewerb heuer bereits in die dritte Runde. Wer sich als TeilnehmerIn registriert und vom 15. März bis 9. September mindestens 100 km mit dem Fahrrad zurücklegt, ist mit dabei. Zu gewinnen gibt's viele

attraktive Preise. Und nicht zu vergessen: RadfahrerInnen sind schnell, sparsam, gesund und klimafreundlich unterwegs.

#### Jede/r kann gewinnen!

Es geht nicht um Schnelligkeit oder Höchstleistungen, jede/r kann gewinnen! Ganz besonders hoch sind die Chancen auf einen Gewinn für jene, die sich gleich bei mehreren Veranstaltern anmelden. Auch unsere Gemeinde beteiligt sich als Veranstalter am Fahrradwettbewerb. Wer beim Wettbewerb mitmachen will, kann sich auf dem Gemeindeamt oder unter [www.tirolmobil.at](http://www.tirolmobil.at) registrieren.

#### „Tirol auf D'Rad“

Der Fahrradwettbewerb ist eine Initiative im Rahmen des Tiroler Mobilitätsprogramms „Tirol mobil“ und Teil des Schwerpunkts „Tirol auf D'Rad“ zur Förderung des klimafreundlichen Radverkehrs. Alles Wissenswerte zum Wettbewerb ist unter [www.tirolmobil.at](http://www.tirolmobil.at) abrufbar. 2013 steht erstmals eine Fahrradwettbewerb-App



Foto: © iStockphoto.com / Catherine Yeat

*Mitmachen und tolle Preise gewinnen!*

für iPhones und Android-Smartphones zur Verfügung (Download unter [www.tirolmobil.at](http://www.tirolmobil.at)).

Informationen sind am Gemeindeamt und bei Klimabündnis Tirol, **Anichstraße 34, 6020 Innsbruck, Tel.: 0512/583558-0, Fax-DW: 20, E-Mail: [tirol@klimabuendnis.at](mailto:tirol@klimabuendnis.at)** erhältlich.

*Wir gratulieren*



### Herzliche Gratulation zum 60. Geburtstag an Ehrenmitglied und Altkommandant der FF-Terfens Josef Schallhart.

Bgm. Hubert Hußl bedankte sich bei Sepp für die gute Zusammenarbeit sowie für den langjährigen Dienst und die geleistete Arbeit in der Freiwilligen Feuerwehr Terfens.



## Verabschiedung in den Ruhestand

Frau **Waltraud Vahanczuk** war seit 1980 an der Volksschule Vomperbach als Lehrerin tätig. Im Jänner 2013 konnte sie ihren wohlverdienten Ruhestand antreten.

Bürgermeister Hubert Hußl bedanke sich mit einem Geschenk für ihren langjährigen Dienst und die geleistete Arbeit in der Volksschule Vomperbach.

*Wir wünschen ihr noch viele gesunde Jahre und alles Gute für den weiteren Lebensweg.*



## GRATULATIONEN

*Wir gratulieren*



### Guido Reiter Wettkandidat bei der Sendung „Wetten, dass...?“

Am 8. Dezember 2012 konnte Guido Reiter aus Terfens, Auweg 22, bei der Sendung „Wetten, dass...?“ tausende Zuseher mit seiner Einlage als Freerunner beeindrucken. Was andere Leute als „rumspringen auf Mauern“ betiteln, bezeichnet Guido als „kreative Fortbewegung durch urbanes Gebiet“. Mittels Körperspannung, Gleichgewicht und Sprungkraft bewegt sich Guido nicht nur schnell, sondern spektakulär durch und über Hindernisse, die für andere unüberwindbar scheinen.

*Herzliche Gratulation für diese tolle Leistung von Bgm. Hubert Hußl*

## 50. Hochzeitsjubiläum feierten: Volgger Ernst und Karin, Schlögelsbach 16

Ernst und Karin heirateten am 17.02.1962 in Innsbruck. Ernst ist in Aldrans aufgewachsen und Karin geb. Zangerle in Bontendorf-Deutschland. Nach ihrer Hochzeit verbrachten sie 5 Jahre in Innsbruck und zogen dann nach Terfens.

Von 1967 bis 1986 wohnten sie bei der Fam. Rudolf Schallhart (Tischlerei) von wo aus sie dann ins eigene Haus nach Schlögelsbach übersiedelten. Aus ihrer Ehe entstammen, eine Tochter und drei Söhne. Ernst war von Beruf Installateur und Karin kaufm. Angestellte.





Herzlichen  
Glückwunsch!

## 90. Geburtstag



*Notburga Steinlechner, Bahnhofsiedlung 15*  
Mit einem Ständchen der Hochnissler  
überbrachte Bgm. Hubert Hußl die  
Glückwünsche der Gemeinde

## 80. Geburtstag



*Jenewein Otto, Alte Landstraße 11*  
Bgm. Hubert Hußl und  
Pfarrer Franz Hofmann gratulierten.

## 95. Geburtstag



*Frau Maria Kogler, Föhrenweg 5,*  
*konnte im Jänner 2013*  
*ihren 95. Geburtstag feiern.*  
Herzlichen Glückwunsch  
und noch weitere gesunde Jahre!

## 75. Geburtstag

Adolf Rinner, Weitental 7  
Gerda Schauer, Dorfstraße 22  
Josef Lanz, Forchat 19

## STANDESFÄLLE

### Geburten



03.12.2013 Rainer Hanna, Umlberg 1  
31.12.2012 Lara Margarethe Ternek, Auweg 15  
18.01.2013 Anton Georg Eder, Wohnstraße 18  
26.01.2013 Simon Färber, Moos 10

### Verstorbener Mitbürger



Ernestine Jenewein, Alte Landstraße 11  
Johann Löffler, Umlberg 65  
Johanna Schweinberger, Alte Landstraße 57  
Anneliese Strobl, Karwendelweg 13  
Juliana Jesacher, Weitental 26  
Franz Arnold, Spitzarche 5



## VERANSTALTUNGEN/TERMINE

„Sauber statt Saubär“	April	06.04.2013	
Beginn Strauchschnittabholung		06.04.2013	
Erstkommunion in Terfens		07.04.2013	09.00 Uhr
Mütterberatung im Vereinshaus Terfens 1. Stock		08.04.2013	09.00 Uhr
Kindergarteneinschreibung Terfens		10.04.2013	09.00 – 11.00 Uhr
Kindergarteneinschreibung Vomperbach		10.04.2013	14.00 – 15.00 Uhr
Sängerabend veranstaltet vom Männerchor im Rathauskeller		13.04.2013	20.00 Uhr
<b>Eintragung Volksbegehren „Demokratie Jetzt!“ und gegen „Kirchenprivilegien“</b>		<b>15.04.2013 – 22.04.2013</b>	
Notarsprechstunde im Sitzungssaal des Gemeindeamtes		22.04.2013	17.00 – 18.00 Uhr
Frühjahrskonzert der Musikkapelle Terfens im Turnsaal der Volksschule Terfens		27.04.2013	20.15 Uhr
<b>„Landtagswahl Tirol“</b>	Mai	<b>28.04.2013</b>	<b>07.00 – 13.00 Uhr</b>
Florianifeier in Terfens		05.05.2013	09.00 Uhr
Mütterberatung im Vereinshaus Terfens 1. Stock		06.05.2013	09.00 Uhr
Erstkommunion in Vomperbach		09.05.2013	09.00 Uhr
Benefizveranstaltung Alaska Multivisionsshow im Rathauskeller		10.05.2013	20.00 Uhr
Firmung in Vomperbach		11.05.2013	10.00 Uhr
Frühschoppen beim Bürogebäude der Fa. Lang		26.05.2013	11.00 Uhr
Fronleichnamsprozession nach Maria Larch		30.05.2013	09.00 Uhr
Mütterberatung im Vereinshaus Terfens 1. Stock	Juni	03.06.2013	09.00 Uhr
Herz-Jesu-Prozession anschl. Pfarrfest beim Vereinshaus		09.06.2013	09.00 Uhr
Platzkonzert der BMK Terfens beim Dorfcave		28.06.2013	20.00 Uhr
Ulrichwallfahrt nach St. Georgenberg		29.06.2013	13.30 Uhr
Kirchweihfest in Vomperbach mit Konzert der BMK Terfens		30.06.2013	10.15 Uhr
Mütterberatung im Vereinshaus Terfens 1. Stock	Juli	01.07.2013	09.00 Uhr
Notarsprechstunde im Sitzungssaal des Gemeindeamtes		01.07.2013	17.00 – 18.00 Uhr
Platzkonzert der BMK Terfens beim Fischerhäusl		12.07.2013	20.00 Uhr
Platzkonzert der BMK Terfens beim Stoanergroben		19.07.2013	20.00 Uhr
Mütterberatung im Vereinshaus Terfens 1. Stock	August	05.08.2013	09.00 Uhr
Seefest der BMK Terfens und		17.08.2013	20.00 Uhr
Frühschoppen in der Weißlahn		18.08.2013	10.00 Uhr

Der Veranstaltungskalender wird in unserer Homepage laufend aktualisiert,  
bitte besuchen Sie uns unter [www.terfens.at](http://www.terfens.at)

**Redaktionsschluss für die nächste Zeitung, Freitag 24.05.2013**

**Nächste Gemeinderatssitzung: Termin wird an der Anschlagtafel bekannt gegeben!**

**Impressum:** Herausgeber, Verleger, Eigentümer: Gemeinde Terfens, Dorfplatz 1, 6123 Terfens.

Für den Inhalt verantwortlich Bgm. Hubert Hußl bzw. der jeweilige Verfasser eines Berichtes. Grafik und Druck: Sterndruck, 6263 Fügen